

Kuchyně (kitchen, кухня)

Nábytek – мебель

Furniture

kuchyňská linka – кухонная стенка

kitchen unit

skříňka (horní, dolní) – шкафчик (верхний, нижний)

cabinet (wall, base)

příborník, kredenc, skříň na nádobí – буфет

cupboard, sideboard, buffet

pracovní deska – рабочая поверхность

worktop

dřez – раковина

sink

jídelní set, soustava – обеденный набор

dining set

jídelní stůl – обеденный стол

dining room table, dinner table

lavice, sedačka (rohová, jednoduchá) – диван (угловой, обычный)

sofa, couch, settee (sectional, common)

židle – стул

chair, seat

stolička, taburet – табурет

stool

Elektrospotřebiče – электроприборы

Electric appliances

lednička, chladnička, mraznička, mrazák – холодильник

refrigerator, fridge

mrazicí box – морозильник

deep freezer

sporák (plynový, elektrický), plotna – плита (газовая, электрическая)

cooking stove, cook stove, cooking range, cooker; electric oven

vaříč – плитка

hot plate

mikrovlnná trouba – микроволновая печь

microwave oven

trouba na pečení – духовка

oven

myčka nádobí – посудомоечная машина

dishwasher

odsavač pár, digestoř – вытяжка

cooker hood

rychlovarná konvice – электрочайник

electric water boiler, electric water heater, electric kettle

kávomlýnek, mlýnek na kávu – кофемолка

coffee grinder

kávovar – кофеварка

coffee maker

mixér – миксер

mixer

šlehač – миксер для взбивания сливок

cream mixer

lis na ovoce, odšťavňovač – соковыжималка

squeezer, juicer

kuchyňský robot – кухонный комбайн

food processor

opékač topinek, topinkovač, toustovač – тостер

toaster

sendvičovač, toustovač – бутербродница

sandwich toaster

oplatkovač, vaflovač – вафельница

waffle maker

fritovací hrnec, fritéza – фритюрница

deep fryer

kráječ – ломтерезка

slicer

Jiná zařízení – другое оборудование

Other devices

čajová konvice (s píšťalkou) – чайник (со свистком)

(tea) kettle (with a steam whistle)

filtrační konvice – фильтр для воды

water purifying, water purification filter

termoska – термос

thermos, vacuum flask, vacuum bottle, thermos bottle

šejkr – шейкер

shaker

Kuchyňské náčiní – кухонная утварь

Kitchen utensils

mlýnek na maso – мясорубка

mincing machine, meat grinder

mlýnek na koření – мельница для специй

spice mill, grinder

struhadlo (hrubé, jemné) – терка (крупная, мелкая)

grater (small hole, large hole)

moždíř, hmoždíř – ступа

mortar

škrabka – нож для чистки (картофеля)

(potato) peeler

louskáček na ořechy – щипцы для орехов, орехокол

(nut)crackers

kleště na cukr – щипцы для сахара

sugar tongs

otvírač (na konzervy) – открывалка (консервный нож)

tin-opener, can-opener

vývrtka – штопор

corkscrew

cedník – дуршлаг

colander

kuchyňské síto – сито, решето

sieve

čajové sítko – чайное ситечко

tea-strainer

trychtýř – воронка

funnel

prkénko – разделочная доска

cutting board

vál – доска для раскатывания теста

rolling board, baking board

váleček – скалка

rolling pin

kvedlačka – мутовка (палочка с кружком или спиралью на конце)

whisk

vařečka, měchačka – поварешка

(wooden) spoon

sběračka – шумовка (ложка с отверстиями)

straining, perforated spoon

obracečka – лопатка

spatula, turner, fish slice, frying scoop

naběračka – половник

ladle

podnos – поднос

tray

chňapka – прихватка

potholder

Černé nádobí – посуда для приготовления пищи

Cookware

hrnec / kastrol – высокая и узкая кастрюля / низкая и широкая кастрюля

saucepan

pařák – пароварка

steamer

tlakový hrnec, Papinův hrnec – скороварка

pressure cooker

pánev – сковорода

frying pan

pekáč na kachnu – утятница

stew-pan

plech na pečení – противень

baking tray

ešus – котелок

mess tin

poklice – крышка

lid

Bílé nádobí – столовая посуда

Dishware

talíř (klubový, hluboký, mělký, dezertní) – тарелка (сервировочная, глубокая, мелкая, десертная)

(club-, soup-, dinner-, dessert) plate

talířek, podšálek – блюдце

saucer

stojánek na vajíčko – подставка для яйца

egg cup

Jídelní přibory – столовые приборы

Cutlery

nůž – нож

knife

vidlička – вилка

fork

lžice (polévková) – ложка (столовая)

(table)spoon

lžička (čajová, kávová, dezertní) – ложка (чайная, десертная)

teaspoon, dessert spoon

jídelní hůlky – палочки для еды

chopsticks

slámka, brčko – соломинка

drinking straw

Nádoby na pití – питьевая посуда

Drinkware, beverageware

hrnek, hrneček – кружка

mug

šálek – чашка

cup

sklenice – стакан

glass

sklenice, sklénka na víno – бокал для вина

wineglass

sklenice na sekt, šampuska – бокал для шампанского

champagne glass

sklenice na likér, likérek – бокал для ликера

liquor glass

sklenice na brandy či koňak, napoleonka – стакан для бренди или коньяка

brandy glass

panáková sklenička, panák – рюмка

shot glass

pohár – фужер

tall wine glass

Nádoby pro uchovávání – емкости и сосуды для хранения пищи

Bowls & vessels

konvice na čaj – заварочный чайник

teapot

láhev – бутылка

bottle

džbán – кувшин

jug, pitcher

karafa – графин

decanter, carafe

bandaska, konev – бидон (молочный)

(milk) can

sklenice (zavařovací) – стеклянная (консервная) банка

(jam) jar, can

plechovka – жестяная банка

tin

chlebník, chlebovka, schránka na chléb, nádoba na chléb – хлебница

bread basket, bread plate

koš na pečivo / koš na ovoce – корзинка для выпечки / корзинка для фруктов

bakery basket / fruit basket

cukřenka – сахарница

sugar bowl

slánka – солонка

salt-cellar

pepřenka – перечница

pepper pot

kořenka – баночка для пряностей

spice jar

nádobka na ocet – уксусница

vinegar cruet

nádobka na hořčici – горчицница

mustard pot

máselníčka, nádobka na máslo – масленка

butter dish

mlékovka – молочник

milk jug, can

konvička na smetanu – сливочник

cream jug

omáčník – соусник

sauce-boat, gravy boat

polévková mísa – супница

tureen

salátová mísa – салатница

salad dish, salad bowl

podtácek pod dort – тортница

pie plate

Prostírání – сервировка

Table setting

ubrus – скатерть

tablecloth

ubrousek – салфетка

napkin, serviette

prostírání (bambusová) – салфетки под горячее (бамбуковые)

table mats, placemats (bamboo)

podložka – подставка под горячее

cooling rack

tácek – подставка под кружку

mat

tác – сервировочный поднос

platter, salver

stojánek na ubrousky – салфетница

napkin holder

stojánek na papírové utěrky – подставка для бумажных полотенец

paper towel stand

zásobník na párátká – держатель для зубочисток

toothpick container, holder

svícen – подсвечник

candlestick

Hygienické prostředky – средства гигиены

Hygiene means

zástěra – фартук, передник

cooking apron

utěrka – полотенце

dishcloth

čistící prostředek – чистящее средство

cleaner

mycí houba – губка для мытья

sponge

drátěnka – проволочная губка

wire wool

štětka na nádobí – ершик

dish brush

hadr / hadr na podlahu – тряпка / половая тряпка

wiper / floor cloth

smetáček – щетка

brush

koště – веник, метла

broom

mop – швабра

mop

lopatka – совок

dustpan

odpadkový koš – мусорное ведро

dustbin